EcoFlow DELTA 3 1000 Air

Traducción al español preparada por Eyro del manual web de EcoFlow. No es una traducción oficial del fabricante. Se conservan los límites, instrucciones y diferencias regionales del original. Fuente: https://manuals.ecoflow.com/us/product/delta-3-1000-air?lang=en_US

Acerca de este manual

Este manual presenta la estación y su funcionamiento, gestión y mantenimiento; puede actualizarse sin aviso. Los accesorios y funciones disponibles dependen del país o región. Las imágenes son ilustrativas: consulta la unidad recibida. Los ejemplos se basan en la versión estadounidense. Consulta el manual en línea en Soporte de EcoFlow para obtener información actualizada.

Información general

DELTA 3 1000 Air es una estación con batería LiFePO4 de **960 Wh** y salidas de CA, USB-A y USB-C. Sus diferentes métodos de carga permiten adaptarse a distintas necesidades. Su potencia nominal es de **500 W**; el número 1000 del nombre no representa su potencia continua.

Aspecto y controles

Número de la ilustración	Elemento y función
1	Pantalla: muestra el estado de funcionamiento
2	USB-A: carga teléfonos, tabletas, auriculares y dispositivos compatibles
3	USB-C: carga teléfonos, tabletas, auriculares y dispositivos compatibles
4	Botón principal: una pulsación enciende; mantener 2 segundos apaga. Con el equipo encendido, una pulsación enciende o apaga la pantalla. Con el equipo apagado, mantener hasta ver dos veces la animación de encendido reinicia las conexiones Bluetooth y Wi-Fi
5	Indicador de tensión: verde fijo o intermitente, tensión normal; rojo, sobretensión; amarillo, tensión insuficiente
6	Botón de salida de CA: una pulsación activa o desactiva la salida; el indicador se ilumina cuando está activa
7	Toma de CA para electrodomésticos y cargas compatibles; su aspecto y especificaciones dependen de la región

Número de la ilustración	Elemento y función
8	Entrada solar/de vehículo para paneles, encendedor o cargador de batería de a bordo
9	Rejillas de ventilación para disipar calor
10	Entrada de carga de CA para toma de pared o generador

Pantalla

Los iconos pueden cambiar mediante actualizaciones. Si parpadea un icono de entrada o salida, consulta la solución de problemas en la app. **Si el error persiste después de las comprobaciones, deja de usar inmediatamente la estación y no intentes cargarla ni descargarla.**

Número	Indicador
1	Límite de carga o descarga
2	Porcentaje de batería restante
3	Temperatura alta
4	Potencia de entrada
5	Potencia de salida
6	Temperatura baja
7	Sobrecarga
8	Ventilador
9	Frecuencia de salida de CA
10	Conexión Wi-Fi
11	Conexión Bluetooth
12	Tiempo restante de carga o descarga

Primeros pasos y aplicación

Pulsa una vez el botón principal para encender. Mantén 2 segundos para apagar. Con el equipo encendido, pulsa una vez para encender o apagar la pantalla. No se puede apagar con ese botón mientras recibe energía de carga: desconecta primero el cable. Si sigue sin apagarse, desconecta las conexiones Bluetooth con otros equipos, por ejemplo un generador, e inténtalo de nuevo.

La app EcoFlow permite controlar los equipos, consultar consumos en tiempo real, personalizar opciones de energía, recibir indicaciones ante fallos y actualizar el firmware. Descarga: https://download.ecoflow.com/app.

Registra una cuenta, inicia sesión, pulsa **Add Device** o **+**, selecciona el equipo y sigue los avisos para vincularlo y configurar Wi-Fi. Si no aparece por Bluetooth:

1. Mantén el botón principal 2 segundos para apagar.

2. Con el equipo apagado, mantén el botón principal al menos **5 segundos después de encenderse la pantalla** para reiniciar Bluetooth y Wi-Fi.
3. El apartado de emparejamiento del original indica mantener 2 segundos para encender de nuevo y repetir la búsqueda; el apartado de uso general indica una pulsación breve. Se conserva esta diferencia entre sus instrucciones.
4. Si persiste, contacta con soporte técnico.

Con Wi-Fi estable, controla el equipo por internet para recibir también actualizaciones y avisos. Sin internet, puedes gestionarlo localmente mediante Bluetooth.

Compatibilidad mencionada en el manual

Producto	Modelo
Cargador de alternador EcoFlow de 500 W	EF-MS-H02-1
Aire acondicionado portátil EcoFlow WAVE 2	EFKT210

Consulta el manual de cada accesorio antes de conectarlo. Manual del cargador: https://manuals.ecoflow.com/eu/product/alternator-charger-500w?lang=en_US. Manual de WAVE 2: https://manuals.ecoflow.com/product/wave-2-portable-air-conditioner?lang=en_US.

Alimentación de aparatos

USB

Conecta directamente el dispositivo a su USB. Usa un cable compatible con el aparato y el protocolo; si no son compatibles, puede no alcanzarse la potencia máxima.

CA

Pulsa una vez el botón de salida de CA y conecta el aparato a la toma.

Apagado automático de CA: la salida se apaga tras un tiempo sin carga. Los aparatos intermitentes, como frigoríficos o aires acondicionados, pueden activar ese apagado. Para alimentación continua, especialmente al conservar medicamentos, vacunas, alimentos u otros objetos valiosos en un frigorífico, configura el tiempo de espera de CA en **Never/Nunca** desde la app y comprueba regularmente el nivel de batería.

Carga de la estación

- **Toma de pared:** conecta su entrada de CA a la toma con el cable de CA suministrado.
- **Solar:** usa un cable solar EcoFlow a XT60i, vendido por separado, para conectar paneles a la entrada XT60i. La **tensión total de circuito abierto Voc no debe superar 60 V** y la **corriente total de cortocircuito Isc no debe superar 15 A**. Consulta los manuales de los paneles para su conexión en serie o paralelo.
- **Encendedor de vehículo:** conecta el cable de carga de vehículo EcoFlow, vendido por separado, entre el encendedor y la entrada de carga correspondiente. Arranca primero el vehículo para evitar agotar la batería de arranque y comprueba la firmeza de la conexión.
- **Generador:** conecta la entrada de CA de la estación al generador mediante el cable de CA suministrado.

X-Boost

Permite alimentar determinados aparatos cuyo valor nominal supera la salida nominal de la estación. Está activado inicialmente y se controla desde los ajustes del equipo en la app: conecta el aparato a CA, abre la app e inicia sesión para activarlo o desactivarlo.

Es más adecuado para aparatos de calefacción, como mantas eléctricas, calentadores de agua o bombas de calor. No admite equipos con protección de tensión, como instrumentos de precisión: pueden dejar de funcionar por tensión baja.

No está disponible al conectar la estación a una fuente de CA, durante carga o modo de paso de corriente de red. Ese modo se activa automáticamente al cargar y alimentar aparatos simultáneamente mediante entrada y salida de CA. X-Boost no modifica la potencia continua nominal de **500 W**. Sus valores dependen de la región, como indica la tabla técnica.

Almacenamiento y mantenimiento

1. Guarda entre **-10 °C y 45 °C**, preferiblemente entre **0 °C y 30 °C** para preservar la batería.
2. El lugar debe ser seco, fresco, ventilado, seguro y con poco riesgo de caída.
3. Evita agua, calor, campos magnéticos fuertes, gases corrosivos y sustancias inflamables o explosivas.
4. Para almacenamiento prolongado, realiza un ciclo cada **3 meses**: carga completamente y después descarga hasta **60 %** para guardar.

El fabricante advierte que dejarla sin cargar o usar durante más de **6 meses** invalida su garantía. Limpia con un paño suave y seco. Evita largos periodos de inactividad y realiza los ciclos trimestrales para prolongar la vida útil.

Instrucciones de seguridad

Responsabilidad y documentación

Lee y comprende el documento antes del uso y consérvalo. Un uso incorrecto puede causar lesiones graves, daños y pérdidas materiales. Usar el producto implica comprender y aceptar sus términos. EcoFlow no responde por pérdidas derivadas de un uso contrario a sus documentos. Sujeto a la normativa aplicable, se reserva su interpretación y puede actualizarlos, revisarlos o retirarlos sin aviso. Consulta https://www.ecoflow.com/ para obtener información vigente.

Funcionamiento

1. No desmontes, repares ni modifiques el producto por tu cuenta. Acude a atención al cliente de EcoFlow.
2. Desconéctalo de todas las fuentes externas antes del mantenimiento o servicio.
3. Desconecta tirando del enchufe, no del cable.
4. No lo perfores con objetos afilados.
5. No introduzcas dedos ni manos.
6. No introduzcas cables u objetos metálicos que causen cortocircuitos.
7. No bloquees ni limites la refrigeración durante el uso.
8. No uses componentes o accesorios no oficiales o no recomendados. Consulta a EcoFlow para sustituciones.
9. No lo uses con cables, enchufes o cables de salida dañados.
10. No coloques objetos pesados encima.

11. Usa una superficie estable y plana para evitar caída o vuelco, daños y lesiones.
12. Limpia con un paño suave y seco.
13. Para cargas intermitentes y usos de alimentación continua, configura CA en Nunca y verifica regularmente la batería, según el apartado anterior.
14. **No está destinado a equipos médicos de soporte vital**, incluidos ventiladores médicos de categoría hospitalaria CPAP o equipos ECMO. Para otros equipos médicos, consulta primero al fabricante sobre restricciones al uso de una fuente externa.
15. Los campos electromagnéticos pueden interferir con marcapasos, implantes cocleares, audífonos, desfibriladores y otros dispositivos médicos. Consulta a su fabricante las restricciones y distancias de seguridad.
16. El enchufe del cable suministrado actúa como dispositivo de desconexión. La toma de pared debe ser fácilmente accesible y estar correctamente conectada a tierra.
17. Los aparatos conectados deben cumplir los requisitos de certificación locales. Los puertos USB-C solo deben alimentar aparatos con carcasas resistentes al fuego.
18. **Riesgo de descarga eléctrica:** no alimentes herramientas para cortar o acceder a partes o cables con tensión, ni materiales que puedan contenerlos, como paredes.
19. En talleres, centros de reparación de vehículos u otros lugares de reparación, no lo coloques sobre el suelo ni a menos de **457 mm (18 pulgadas)** de él.
20. **Conexión a tierra:** el producto debe conectarse a tierra. Ante avería, ofrece una vía de menor resistencia y reduce la descarga eléctrica. El cable suministrado incorpora conductor y enchufe de tierra; úsalo en una toma instalada y conectada a tierra conforme a las normas locales.
21. Una conexión incorrecta del conductor de tierra puede causar descarga. Si dudas de la puesta a tierra o el enchufe no encaja, consulta a un electricista cualificado; no modifiques el enchufe suministrado.

Entorno y almacenamiento seguro

Respeta las temperaturas de las especificaciones; el exceso de frío o calor puede degradar o dañar el equipo y poner en peligro a personas. No lo uses junto a fuego u hornos. No lo mojes ni sumerjas; en lugares lluviosos o cercanos al agua, protégelo con una bolsa impermeable. Evita electricidad estática intensa y campos magnéticos fuertes. Mantén fuera del alcance de niños y mascotas, y supervisa de cerca cualquier uso cerca de niños. Aléjalo de humos, vapores y polvo. Guárdalo limpio, seco y ventilado. **No lo lleves a bordo de un avión.** Evita golpes fuertes, vibraciones y caídas.

Emergencias

Antes de tocar el producto en una emergencia, adopta medidas contra la descarga eléctrica, como guantes aislantes. Si se moja, interrumpe inmediatamente el uso, no lo manipules ni enciendas; sitúalo en un lugar seguro, protegido del agua y ventilado, y contacta con EcoFlow.

Si cae al agua, colócalo en un lugar seguro, protegido y ventilado; no lo toques hasta que esté completamente seco. **Aunque se seque, no debe volver a usarse**: elimínalo conforme a las normas locales.

En caso de incendio, el documento recomienda medios de extinción en este orden: agua o niebla de agua, arena, manta ignífuga, polvo seco y, por último, dióxido de carbono. Si vuelca y queda gravemente dañado, usa guantes aislantes para apagarlo, colócalo en una zona abierta alejada de personas y materiales inflamables y elimínalo conforme a la normativa.

Reciclaje

Recicla o elimina adecuadamente equipos con daños graves, averías o batería agotada al final de su vida útil. Contiene baterías: no lo tires a la basura doméstica. Si es posible, descárgalo al **0 %** antes de eliminarlo. Si no puede descargarse, no lo deposites directamente en un contenedor de baterías: acude a una empresa

profesional de reciclaje.

Conformidad regulatoria

FCC: cumple la parte 15; no debe causar interferencias perjudiciales y debe aceptar las recibidas, incluidas las que causen funcionamiento no deseado. Los cambios no aprobados por el responsable de conformidad pueden anular la autorización de uso. El original declara un dispositivo digital de clase A ensayado para un entorno comercial. Genera, usa y puede radiar radiofrecuencia; instalarlo contra las instrucciones puede interferir con comunicaciones. El uso residencial probablemente cause interferencias cuya corrección corre a cargo del usuario. Cumple los límites de radiación FCC para ambientes no controlados. El transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con otra antena o transmisor.

Canadá: cumple los RSS exentos de licencia de Industry Canada; no debe causar interferencias y debe aceptar las recibidas, incluidas las que causen funcionamiento no deseado. El aparato de clase A cumple ICES-003 y CAN ICES(A)/NMB(A). Cumple los límites ISED de exposición para ambientes no controlados; el transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con otra antena o transmisor. Las declaraciones francesa e inglesa del original expresan estas mismas condiciones.

CE: EcoFlow Inc. declara conformidad con las directivas 2014/30/UE, 2014/53/UE, 2011/65/UE (RoHS) y modificación 2015/863/UE. Declaraciones completas: https://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance, https://www.ecoflow.com/de/eu-compliance, https://www.ecoflow.com/fr/eu-compliance y https://www.ecoflow.com/uk/eu-compliance.

RAEE/WEEE: no debe eliminarse con residuos domésticos en la UE. Recíclalo adecuadamente para evitar daños ambientales y riesgos para la salud y favorecer la reutilización de materiales. Devuélvelo a un punto de recogida o consulta al vendedor. Información: https://eu.ecoflow.com/pages/electronic-devices-disposal.

Especificaciones técnicas

Parámetro	Valor
Modelo	EF-DL3-A
Peso	Aproximadamente 9,9 kg (21,8 lb)
Dimensiones, ancho × fondo × alto	220 × 223 × 263 mm (8,6 × 8,8 × 10,3 pulgadas)
Wi-Fi de 2,4 GHz	2412-2472 MHz / 2422-2462 MHz; potencia máxima inferior a 20 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz; potencia máxima inferior a 20 dBm
Altitud de funcionamiento	Inferior a 3000 m (9842 pies)
Categoría de sobretensión	II
Grado de contaminación	2
USB-A	5 V CC, 2,4 A; 12 W máx.
USB-C	5 V/3 A, 9 V/2 A o 12 V/1,5 A; 18 W máx.
Entrada XT60	12-60 V CC, 15 A máx.

Parámetro	Valor
Capacidad de batería	960 Wh, 9,6 V, 100 Ah
Química	LFP, LiFePO4
Protecciones	Sobretensión, sobrecarga, temperatura alta, cortocircuito, temperatura baja, tensión baja y sobrecorriente
Temperatura óptima	20-30 °C (68-86 °F)
Carga	0-45 °C (32-113 °F)
Descarga	-10 a 45 °C (14-113 °F)
Almacenamiento	-10 a 45 °C, óptimo 20-30 °C (14-113 °F, óptimo 68-86 °F)

Salida de CA por región, onda sinusoidal pura

Región	Tensión y frecuencia	Continua	Pico	X-Boost
Estados Unidos	120 V~, 60 Hz	500 W	1000 W	800 W
Unión Europea	230 V~, 50 Hz	500 W	1000 W	1000 W
Reino Unido	230 V~, 50 Hz	500 W	1000 W	1000 W
China	220 V~, 50 Hz	500 W	1000 W	1000 W
Japón	100 V~, 60 Hz	500 W	1000 W	800 W
Brasil, versión de 220 V	220 V~, 60 Hz	500 W	1000 W	1000 W
Brasil, versión de 127 V	127 V~, 60 Hz	500 W	1000 W	800 W
Internacional	230 V~, 50 Hz	500 W	1000 W	1000 W

Entrada de CA por región

Todas las entradas de la tabla usan **50/60 Hz**.

Región	Tensión	Corriente
Estados Unidos y Japón	100-120 V~	5,5 A
Unión Europea, Reino Unido y China	220-240 V~	2,5 A
Brasil, versión de alta tensión	220-240 V~	2,5 A
Brasil, versión de baja tensión	100-127 V~	5,5 A
Internacional	220-240 V~	2,5 A

Contenido de la caja y accesorios

Incluye una DELTA 3 1000 Air, un cable de carga de CA y documentación con tarjeta de garantía. Si falta algo o está dañado, contacta con EcoFlow. Consulta el catálogo del fabricante para accesorios adicionales; los cables solar y de vehículo citados se venden por separado.

Ilustraciones del fabricante

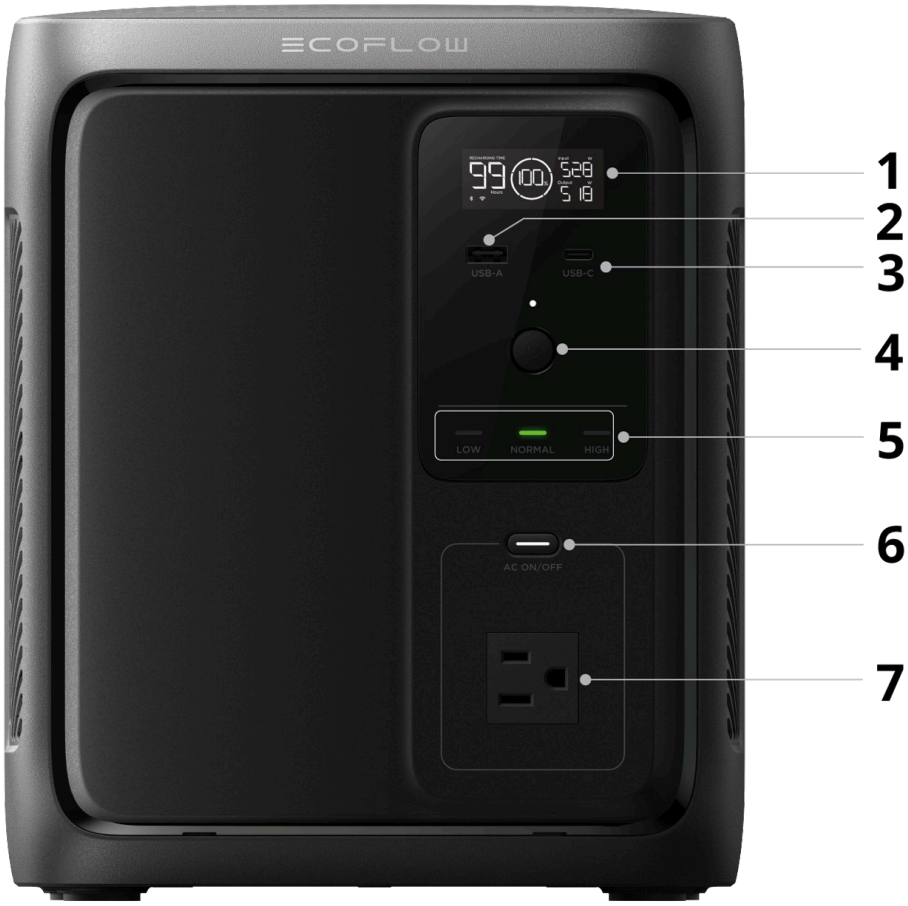


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

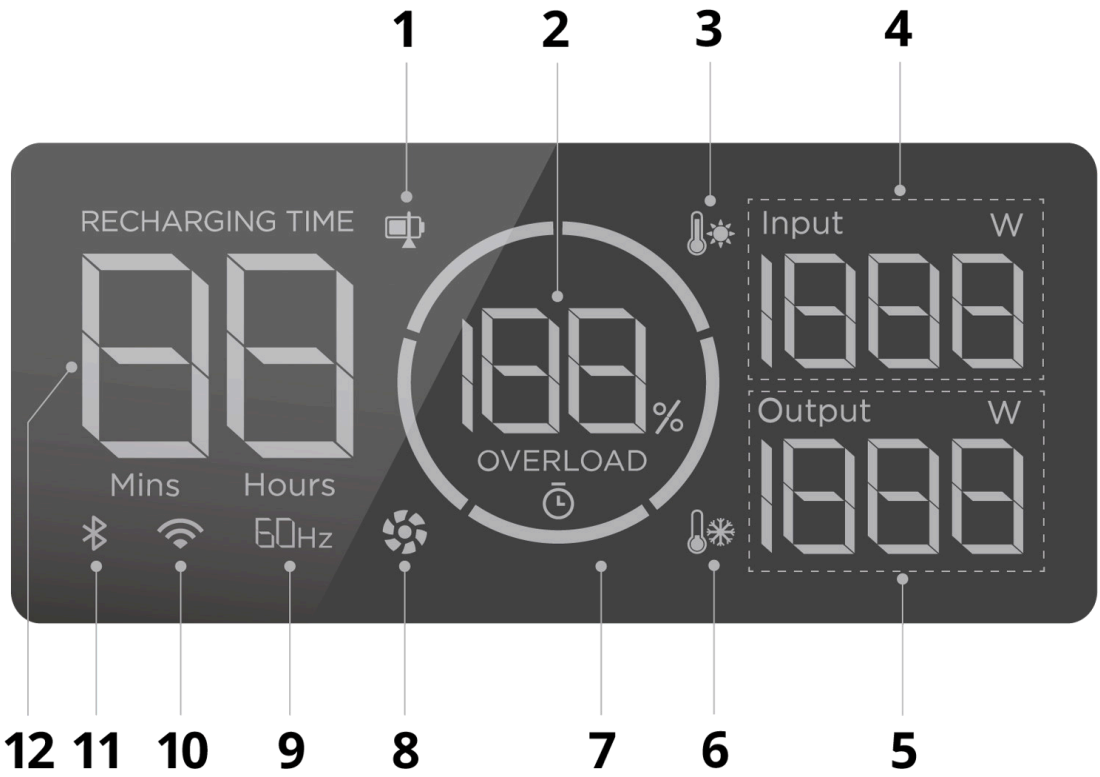


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

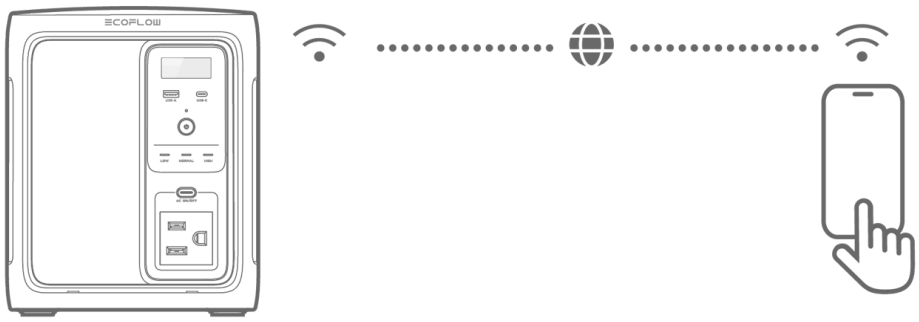


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

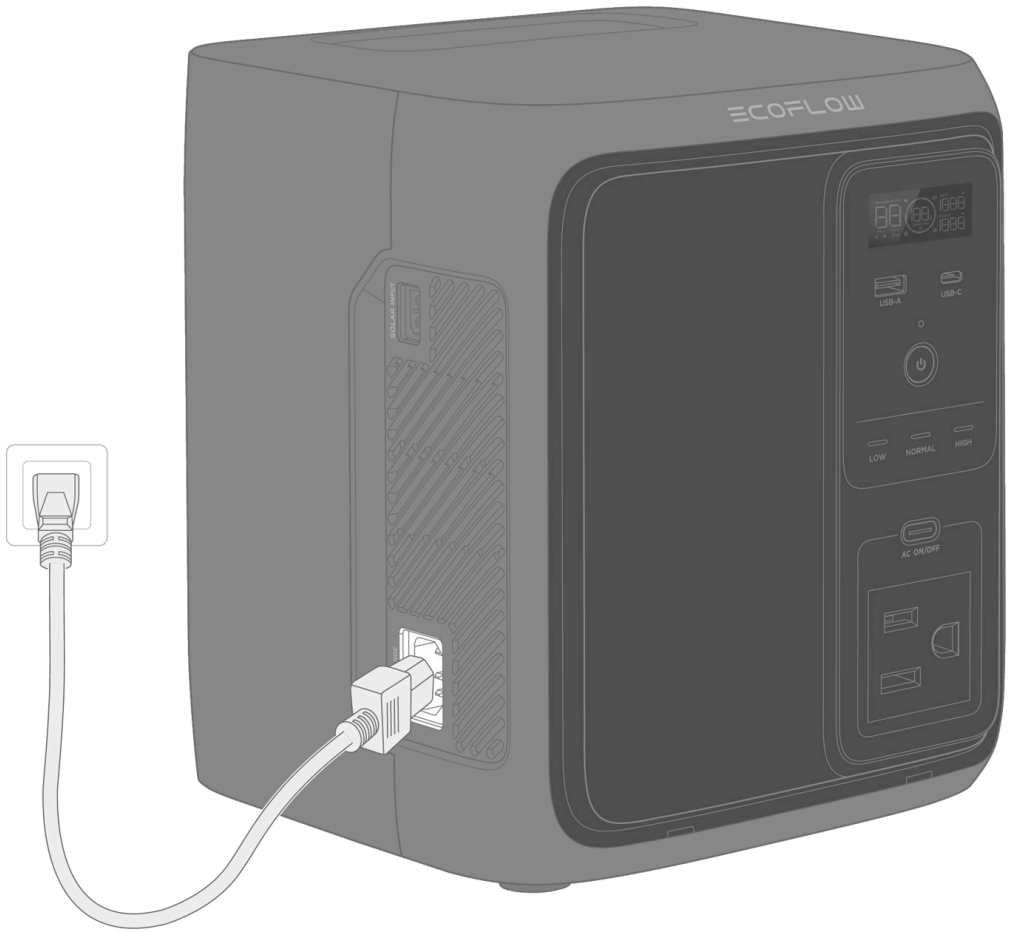


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

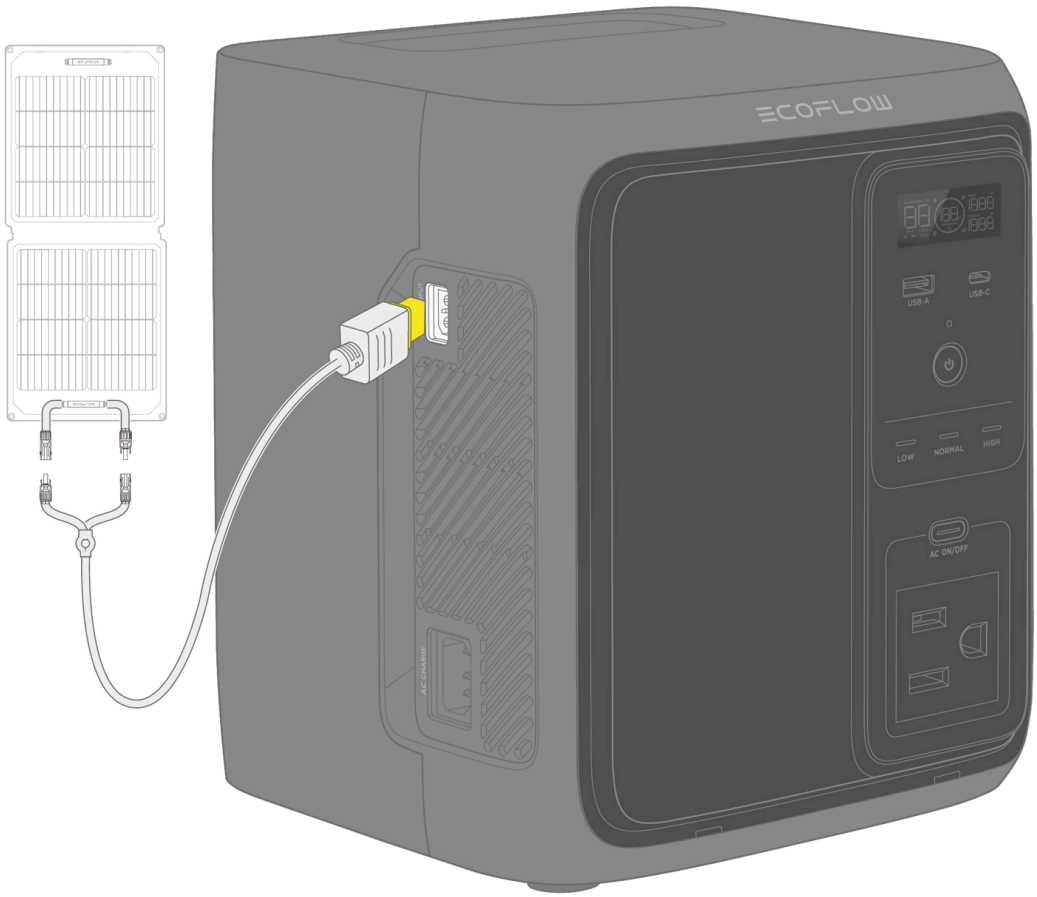


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

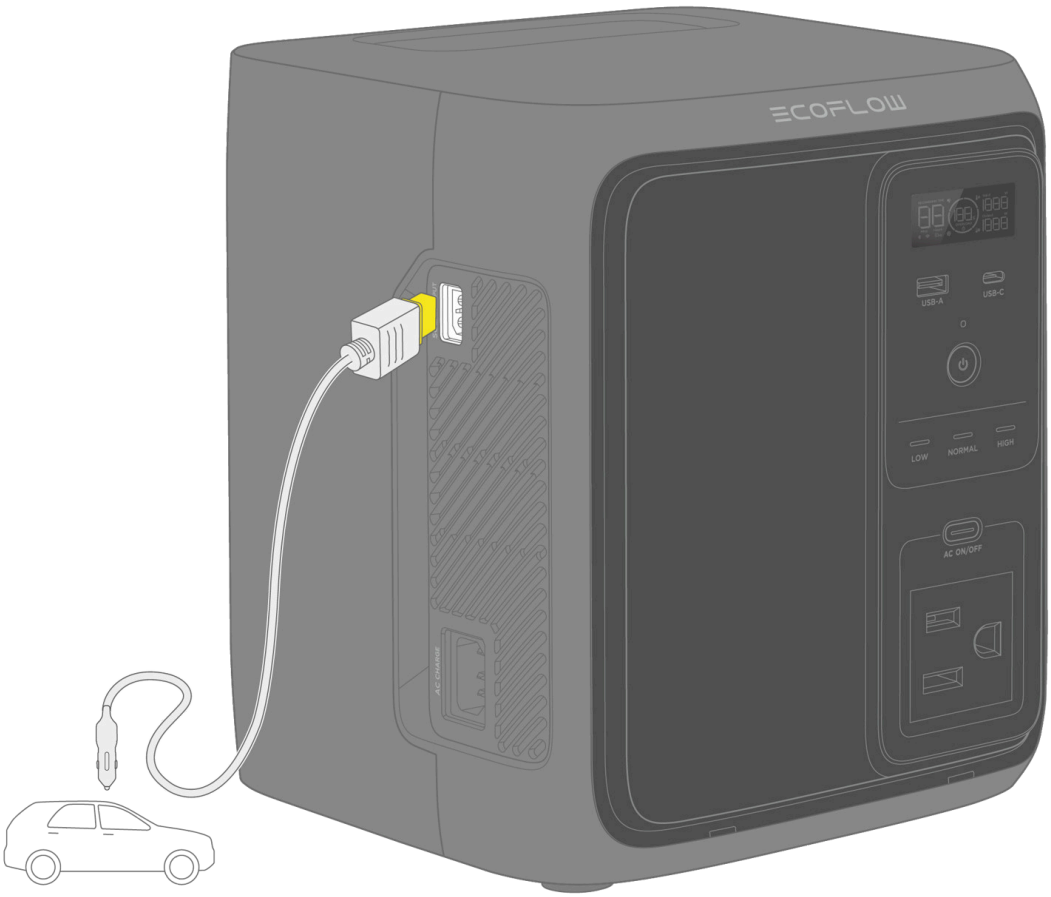


Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.

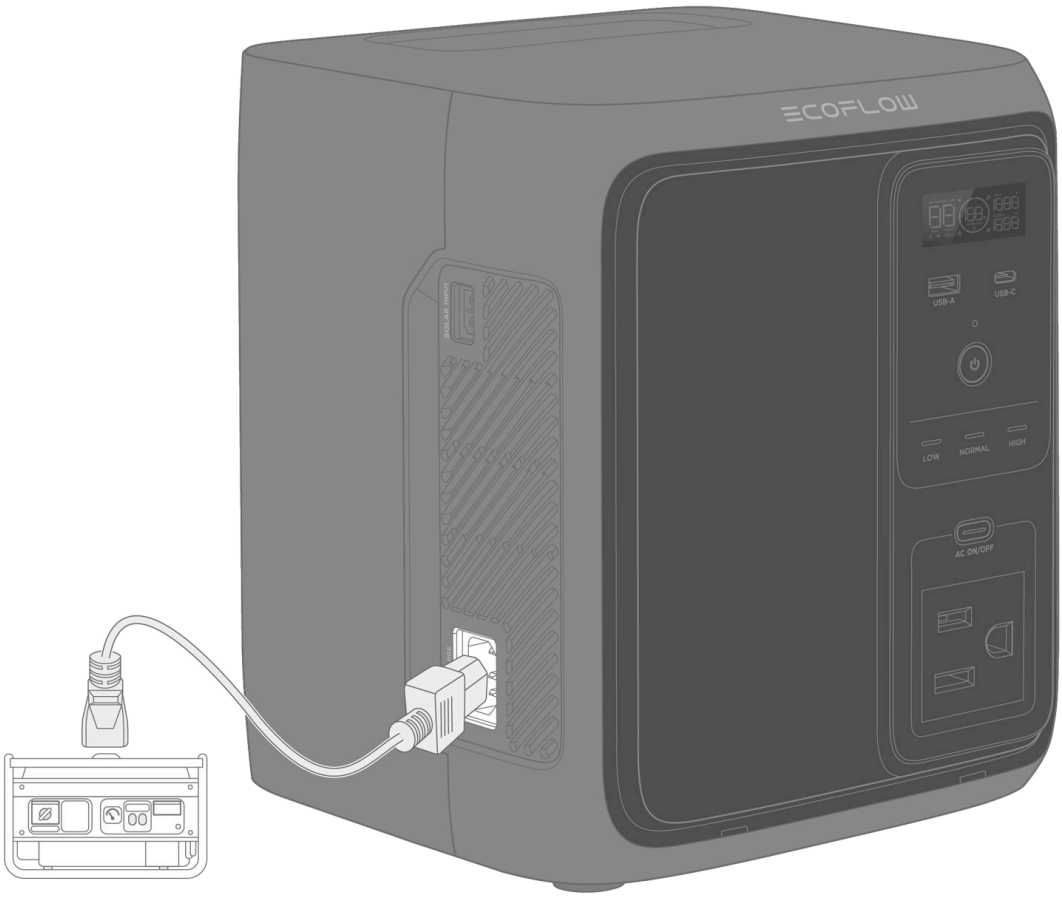


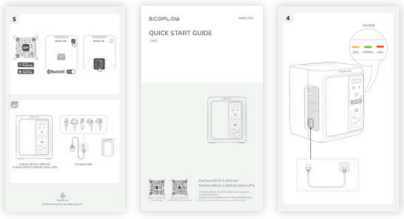
Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.



1



2



3

Ilustración original de EcoFlow. Consulta las leyendas y los procedimientos en español de los apartados anteriores.